

# La Voz de Teruel

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año VII.—Número 803

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Viernes 13 de Junio 1930

## DIFUSIÓN SANITARIA

### Vacunación contra la tuberculosis

Este nuevo servicio del Instituto Provincial de Higiene, que ahora ofrecemos, es del mismo tipo que otros anteriormente ofrecidos y ahora reiterados: nos referimos a que es una modalidad de la **inmunización activa** («vacunas» en términos generales) en contra de la tuberculosis. Recordemos que a todos estos métodos de inmunización les había llamado Ferrán el ya desaparecido sabio, «La gran Higiene».

No vamos ahora a extendernos en una intensa serie de consideraciones acerca de la historia de los intentos de esta vacunación, ni de la vacuna a empelar. Solo recordamos a este propósito que así como hay enfermedades distintas (tifoidea, viruela, difteria, etc.), hay «vacunas» distintas (antitífica, antivariolosa, antidiftérica, etc.); hacemos esta advertencia porque la creemos de utilidad, ya que nos encontramos frecuentemente con gente que solo sabe que les pusieron «las vacunas», pero no aciertan a concretar contra que enfermedad los vacunaron; nos explicamos bien este hecho porque hasta ahora casi la única vulgarizada era la antivariolosa.

Las «vacunas» están preparadas en relación con la manera de engendrarse la enfermedad que tratan de combatir; así por ejemplo las tifoideas que están producidas por la invasión de la sangre y otros órganos (bazo, folículos linfáticos del intestino, etc.) por los gérmenes o microbios tíficos, se prepara su vacuna con gérmenes de esta enfermedad muertos; en cambio en la difteria, que es una intoxicación por el veneno que produce un microbio que no pasa a la sangre (sino que se queda en las amígdalas)—ángina diftérica—o en la laringe—crup o «garrotillo»—o en otras localizaciones menos frecuentes) la vacuna antidiftérica se prepara con **toxina diftérica** que para hacerla más manejable se ha privado de su toxicidad (anatosina).

Pues, lo mismo que un veneno microbiano puede privarse de su toxicidad también a los microbios se les puede hacer perder la virulencia para preparar vacunas. Ejemplo: la vacuna contra la viruela es un virus vivo que no produce más reacciones que las conocidas de todos y también es de este tipo la vacuna antituberculosa que ahora ofrecemos y que se llama «B. C. G.».

Por qué se llama así? Estas iniciales significan «Bacilo Calmette Guérin» en honor de los sabios franceses que la obtuvieron. Se

trata de un bacilo de la tuberculosis, de origen bovino, muy virulento al principio, que después de **pasarlos** más de 200 veces por medio de cultivo especial al cabo de **trece años** (estupendo ejemplo de paciencia y constancia de investigador!) se hicieron cada vez menos virulentos hasta que aun administrados en dosis muy crecidas no producían lesiones en todos los animales de experimentación pero denunciaban su efecto por producirse anticuerpos (modificaciones humorales) y el fenómeno de Koch que no es necesario referir ahora, aquí.

Naturalmente, después de estas experiencias hubo de darse el paso definitivo, es decir aplicar esta vacunación a la especie humana. Así se hizo y el sujeto fué un recién nacido que forzosamente había de convivir con enfermos de tuberculosis que difundiendo a su alrededor los microbios de la tuberculosis constituían un ambiente muy peligroso por la abundancia y reiteradas contaminaciones que amenazan al recién nacido. Pudo seguirse la observación detallada de este chico que años después no manifestaba la menor señal de enfermedad. Desde entonces hasta hoy, el número de niños vacunados con la «B. C. G.» sube ya a muchísimos millares y en todos los países y comarcas en que se aplica, los resultados son unánimemente satisfactorios como puede deducirse de las siguientes formas: En los vacunados con «B. C. G.», durante el primer año de su vida, la mortalidad por tuberculosis es de 1 por 100. En los no vacunados, en ese mismo plazo (1.º año de edad), la mortalidad por tuberculosis es del 25 por 100.

De todos modos, sin recurrir a otras estadísticas ya se ve bien claro que la diferencia (del 25 por 100 al 1 por 100) es bien expresiva para que se juzgue de la utilidad de esta vacuna B. C. G.

La B. C. G. confiere esta resistencia contra el bacilo virulento de la tuberculosis al cabo de unos meses aproximadamente; y dura varios años; a pesar de esta duración debe practicarse la revacunación antituberculosa al final del 1.º y 2.º años de edad.

Como ha de realizarse este nuevo servicio del Instituto provincial de Higiene ¿En que forma ha de solicitarse? Esta vacuna se administra por vía bucal y antes de que el niño cuya salud se quiere defender haya cumplido **diez días de edad**; tiene que ser así porque antes del décimo día de edad el

### Balneario DE Paracuellos de Jiloca

pecialísimas, para la curación de: Cistitis, nefritis, etc. —Afectos escrofulosos y herpéticos; dermatosis de tipo clínico tórpico

ndicaciones.—Dispepsias por hipoclorhidria, plétora abdominal—astricción habitual—hemorroides—catarro intestinal—bronquitis crónica—metritis y endometritis crónica

**De venta en las principales Farmacias**

Servicio de Restaurant por cuenta del Establecimiento

Para informes, diríjase a la Administración del Balneario

**:: PARACUELLOS DE JILOCA ::**

intestino del recién nacido tiene una permeabilidad especial que facilita y permite una mejor absorción de la B. C. G. Además cuanto más pronto pase ese plazo de un mes—que tarda en lograrse la inmunidad—es preferible.

Por lo que acabamos de decir, fácilmente se comprende que inmediatamente que nace el niño debe pedirse a este Instituto la vacuna en cuestión puesto que como tiene una duración limitada y ha de ser recientemente preparada no es conveniente solicitarla con anticipación.

Una vez recibida la petición de A. C. G. remitirá este Instituto de Higiene las tres dosis en que se reparte esta vacuna. Se administrará cada una de estas tres dosis en días alternos, por ejemplo: tercero, quinto y séptimo, o cuarto, sexto y octavo, es decir, se repartirán las tres dosis en días alternos de tal modo que la última dosis quede administrada antes de que el chiquillo cumpla el décimo día de su vida.

La forma de emplearla es colocar en una cucharilla de café o postre el contenido de cada una de las ampollas que remitimos, es decir, una dosis de B. C. G. en un poquito de agua azucarada o de leche y dársela a tomar al chico media hora antes de que tome el alimento (pecho o biberón).

Es interesante advertir que la ingestión de esta vacuna no causa trastorno local ni general alguno y que para que tenga eficacia ha de administrarse correctamente en cuanto a la forma de dársela al recién nacido y los días en que se le debe proporcionar (antes del décimo).

Por eso es de gran interés que esta vacunación se practique personalmente, a ser posible, por los señores médicos a quienes de todas maneras se remitirá la citada vacuna: Obedece esto a que no solo se pone en juego al realizar este servicio el amor propio de los que en él intervenimos, sino que además podría ponerse en evidencia en esta comarca la eficacia de esta vacuna cuya utilidad—¡como tantas otras!—puede considerarse como consagrada por los brillantes resultados que se han obtenido.

Una última advertencia, que este nuevo servicio que ahora ofrecemos es—como todos los servicios de vacunaciones de este Instituto—absolutamente gratuito, no solo por convicción nuestra de que así deben ofrecerse las va-

vacunaciones y en general la profilaxis específica de esas enfermedades infecto-contagiosas, sino porque además y como condición previa, así lo han acordado e impuesto los doctores Calmette y Guérin que no queriendo lucrarse ellos ni vincular el lucro que indudablemente de la explotación que de este servicio pudiera derivarse para entidad alguna, han decidido que se reparta y difunda gratuitamente, es decir tal como ahora se ofrece.

Teruel 12 Junio 1930.

J. PARDO GAYOSO  
Del Cuerpo de Sanidad Nacional

Este número ha sido sometido a la previa censura.

### Con el alcalde

—Unas preguntas sobre Plaza de Toros?

—Vamos sí, la cuestión del día, pregunte lo que quiera.

—Le felicito por la actividad con que se ha llevado...?

—Había que hacerlo así, hemos tenido la mala suerte de encontrarnos sin Plaza y habíamos de atender a la necesidad urgente; si Teruel no tiene Plaza el año próximo que no diga que es por la negligencia del alcalde ni por que el Ayuntamiento regatee trabajo ni sacrificio.

—Esperamos que será un éxito.

—No lo se, solo aseguro que no será un fracaso; se hará lo que quiera el pueblo; quiere Plaza, la tendrá, no la quiere se quedará sin ella; como demócratas de verdad, supeditamos nuestro deseo a la soberanía popular.

—Pero puede haber una capital de provincia sin Plaza...?

—No debe ser, y menos Teruel, que ya va perdiendo muchas cosas...

—No se ha puesto límite mínimo a las aportaciones?

—Ni pensarlo, eso se hace cuando se ofrece un papel mercantil, cuando como este es un valor sentimental, no se puede exceptuar a nadie, aquí cada inscripción es una cantidad y un testimonio.

—No hubiera sido conveniente una reunión grande...?

—Puede que sea más oportuna después, si hay Plaza para celebrarlo, si no la hay para lamentarlo.

—¿La suscripción es pública?

—Como desee el interesado, pues puede presentar el pliego abierto o metido en un sobre, que no he de abrir hasta el 21.

—¿Hasta ahora no se habrá suscrito nadie?

—Sí, ayer se suscribió un señor sin importancia y un modesto empleado del Ayuntamiento que interviene en la operación de sellar hojas, y presentó la última suscrita con 300 pesetas, como el decia, por el sueldo íntegro de dos meses.

—¿Han pensado en el cartel de inauguración?

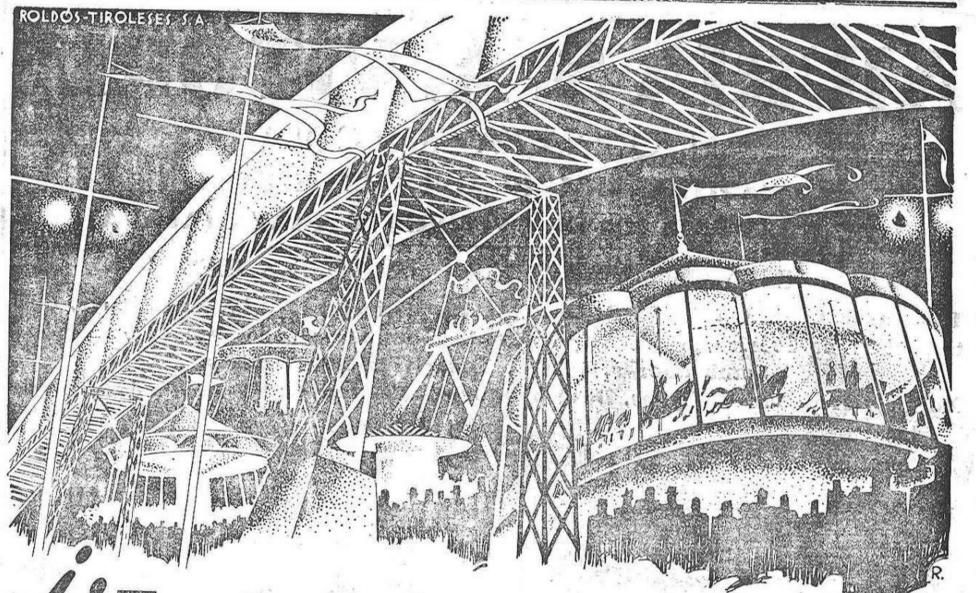
—Está ultimado ya para las dos soluciones, para la de con Plaza y para la de sin Plaza, todo está previsto.

—¿Esperaremos al 21 a ver que pasa?

—Esperaremos, pero sin preocupaciones; en esto como en todo no pasará más que lo que debe pasar, lo que suceda es lo que ha debido suceder, todo está escrito.

### CERA EL GUCO

es la cera que dá más brillo.



### ¡Españoles: Parque de atracciones

Cuando dejamos de ser niños?... ¡Qué difícil sería contestar a esta pregunta dentro del Parque de Atracciones de la Exposición de Barcelona! Muchachitos de pocos años apuntando a un blanco con aire de viejos cazadores; jóvenes que con sus risas y gritos llenan de alegría la Montaña Rusa, la barraca del Asno Salvaje, la de la Cascada... Hombres ya maduros que no aciertan a resolver un problema tan infantil como el de un Laberinto... Diríase que allí, en el Parque de Atracciones de la Exposición, se han trocado los papeles y todos juegan a ser lo que cada uno quiere: hombres los niños, y niños los hombres. Y en esto consiste el mayor encanto

de este rincón de la Exposición de Barcelona, el menos serio, el menos práctico, y, por ello quizá, el más agradable...

Barcelona, por sí misma, merece y justifica un viaje y una estancia. Barcelona es una de las más bellas ciudades del mundo, con un carácter quizá único: el de ofrecer una igual importancia en múltiples aspectos: industrias, comercio, tráfico, tipismo, aires modernos, ambiente cosmopolita, hermosos alrededores, clima ideal... ¿Cuál de estas características vale más que las otras en esta hermosa ciudad?



VISITA LA EXPOSICIÓN DE BARCELONA

**Cemento Landfort**  
Pascual Marqués. — San Francisco, 50

**MARMOLES ARTISTICOS**  
ESCULTURA—ARQUITECTURA—LAPIDAS—PANTEONES  
CONJUNTO DE ARTISTAS  
**FRANCISCO FERRANDO**  
Blanquerías, 53.-VALENCIA

**Viada de Joaquín Asensio**  
— ÓVALO, 7 / TERUFL —  
Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.  
VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

**La nota del día**

**Una monja ante el tribunal de exámenes en la Facultad de Ciencias**

En la Facultad de Ciencias se ha registrado en la mañana de ayer una nota extraordinaria. No se trata de una nota de calificación, aunque la escena extraordinaria es de exámenes precisamente.

Ante el tribunal examinador se presentó tímida, recatada, como exhibían sus hábitos, una joven monjita, para examinarse del primero de Física.

Causó emoción entre los demás examinandos la presencia de la monja, la primera que recuerdan se haya examinado con las tocas, de aquella asignatura.

La religiosa, que es hija del catedrático de aquella Facultad señor Rius Casas, hizo un examen brillantísimo.

El tribunal, atraído por el vasto conocimiento de la asignatura, demostrado por la monjita de las albas tocas, la incitó a que hiciese el práctico, si lo deseaba.

Accedió la monja, y poco después el tribunal firmaba el calificativo de sobresaliente.

Y como es lógico, este examen fue la nota del día entre la clase escolar, y aun en aquellos centros a los que trascendió la noticia.

**Propietarios, Industriales, Comerciantes**

Facilito informes sobre todos los países, investigaciones personales, trasposos, cobros de créditos, marcas y patentes, planos, proyectos, mediciones y toda clase de trabajos de arquitectos e ingenieros, hipotecas y colocación de capitales, compra-venta de fincas y solares.

Dirigirse a Jesús Anduj Aparicio. Delegado en esta provincia del *Consorcio Jurídico Comercial, S. A.*

**Vea V. nuestra información de 4.ª página**

**Nuevo médico**

Con gran brillantez y aprovechamiento ha terminado sus estudios en la Facultad de Medicina de Valencia, el joven don Emilio Borrajo, hijo de nuestro buen amigo, concejal de este Ayuntamiento, y reputado médico, don José Borrajo.

Enviamos nuestra felicitación a sus distinguidos padres y auguramos al estudioso y novel médico grandes éxitos en su difícil profesión.

**Cámara de Comercio**

Para esta noche a las ocho, está citado el pleno de esta entidad para celebrar sesión.

Entre los asuntos a tratar figura entre otros, el aporte que pueda hacer esta entidad, a la suscripción abierta para la construcción de la nueva Plaza de Toros.

**Tomás Gascón (hijo)**

CONTRATISTA DE OBRAS

Goya, 12, 1.º Izq.ª ZARAGOZA

**EL TIEMPO**

Sigue metido en agua. Durante todo el día de ayer no dejó de llover en gran cantidad, y esta mañana prosiguió, a intervalos, cayendo el benéfico elemento que, de seguir así, va a terminar volviéndonos *anfíbios*.

A primeras horas de la tarde, descargó un fuerte aguacero, y una pequeña tormenta bastante sonora por los grandes truenos que descargó.

La tendencia del tiempo es de seguir lloviendo.

De diversos pueblos llegan noticias de haber descargado en aquellos términos fuertes tormentas.

Por fortuna el accidente no tuvo la magnitud de hecatombe que la voz pública comentaba.

**Hotel y Pabellones Fuente En-Segures**

BENASAL (provincia de Castellón)

Aguas sin rival contra la diátesis úrica (cálculos o mal de piedra, arenilla, gota, reumatismo, diabetes, etc.), así como enfermedades del estómago, hígado o intestinos.

Temperatura de agua, 11'25. Altura, 976 metros, sin igual para estación veraniega. Hotel de primera. Pabellones amueblados para familias. Cuartos modestos. Terraza, oratorio, agua corriente, luz eléctrica, garage, juegos lícitos.

Unicos establecimientos inmediatos al manantial. Combinación de autobuses con los trenes entre Valencia y Barcelona. *Para informes de pabellones y cuartos, viuda de don Félix Blanco. Alloza, núm. 4. - Castellón, y para el Hotel. Administrador del Hotel de Fuente En-Segures (Benasal)*

**Grave accidente automovilístico**

**Un autocar del servicio público de Valencia, vuelca en la cuesta de Caparrates, resultando catorce heridos, cinco de consideración**

**La primera noticia**

El miércoles, sobre las nueve y media de la noche empezó a circular por la capital la noticia de que en la carretera de Valencia había ocurrido un grave accidente de automóvil del que habían resultado algunas personas muertas y varias gravemente heridas.

**Hacia el lugar del accidente**

En seguida el reportero se apresuró a comprobar la trágica noticia en los centros oficiales. Se dirigió al Gobierno civil y la casualidad le hizo llegar en el momento en que el digno gobernador don José García Guerrero con el señor secretario se disponía a salir en su automóvil hacia el lugar del accidente, e invitado galantemente el reportero ocupó un asiento y con el corazón oprimido por la terrible catástrofe nos dirigimos a toda velocidad en busca del lugar, en el que según las noticias propaladas era escenario donde se desarrollaba el más horroroso de los dramas.

Por fortuna el accidente no tuvo la magnitud de hecatombe que la voz pública comentaba.

Cuando apenas el auto hubo pasado el Viaducto vislumbramos un coche que regresaba a velocidad. Paró éste a nuestras indicaciones, resultando ser el de la ambulancia sanitaria.

El inspector de Sanidad señor Pardo Gayoso que iba en él nos participó que todos los heridos habían sido trasladados ya en automóviles particulares, puestos a disposición por el señor Pardo que fué el primero que recibió la infausta noticia de labios del contratista señor Biosca, al Hospital provincial, a donde nos dirigimos sin pérdida de momento.

En el Viaducto, esquina de la Glorieta, hay numerosos grupos, al parecer ansiosos de noticias. Esto aviva la impaciencia que arde dentro de nosotros.

**En el Hospital provincial**

A la puerta hay varios automóviles de médicos y de los empleados en el traslado de los heridos.

Entramos en la sala a donde se les está practicando la curación. En ella vemos a los doctores Teresa y Belenguer y al inspector de Sanidad señor Pardo Gayoso con diversos practicantes a sus órdenes, que con la diligencia y actividad que el caso requería presentaban los auxilios de la ciencia a un puñado de personas heridas en tan sensibles circunstancias, ya que estas encontraron la desgracia cuando trataban quizá de esquivar la tragedia del hambre reinante en sus hogares.

Eran un puñado de mujeres, hombres y niños que cuando creían haber encontrado la paz de sus hogares al poder llevar a ellos un trozo de pan ganado con el sudor de sus frentes en el arduo y pesado trabajo de las minas, a donde iban a trabajar, se enfrentaron con la fatalidad.

La escena no podía ser más conmovedora. Nos abstenemos de reproducirla por evitar al lector, un rato de dolor y pesadumbre.

Bástele saber que el reportero notando la falta de valor para resistir la buscó una excusa para salir de aquella sala en la que se procuraba por todos los medios científicos y humanos salvar la vida de unos cuantos semejantes.

El señor García Guerrero puso a nuestra disposición el coche y salimos veloces hacia el lugar del suceso.

**En el lugar del accidente**

En el kilómetro 5 hectómetro 4 de la carretera de Valencia, lugar denominado cuesta de Caparrates, cerca de la curva violenta que hace la carretera en el paso a nivel del ferrocarril C. A.; encontramos volcado el autocar en el que viajaban cuatro familias compuestas por veintiseis personas, de las que habían resultado heridas catorce.

El autocar es del servicio público, matrícula de Valencia número 9.364, e iba conducido por Manuel Guzmán Nieto, yendo de cobrador José Serret, hijo del dueño del vehículo.

Según las manifestaciones que nos hicieron el vehículo volcó del lado izquierdo por rotura de los rayos de la rueda trasera del mismo lado.

Venían del Grao de Valencia de donde habían salido a primeras horas de la tarde, llevando como pasajeros a las citadas familias que procedentes de Murcia y Albacete se dirigían a las minas de Libros a donde iban con contrato de trabajo.

El autocar, a excepción de la cristalería, no sufrió desperfectos de consideración.

**El Juzgado**

A nuestro regreso al Hospital el juez de Instrucción señor Ruiz Jarabo que desde los primeros momentos actuó en el asunto recogiendo las declaraciones de los heridos, salió acompañado del señor secretario y de los señores gobernador civil y alcalde, para terminar las diligencias en el lugar del accidente adonde se hallaban el conductor y cobrador en espera de prestar declaración.

**Los heridos**

Sobre las dos y media de la madrugada terminaron las curaciones, tras un trabajo incesante de varias horas.

Cinco heridos, dos de gravedad y tres de pronóstico reservado quedaron hospitalizados, y los restantes fueron trasladados a casa de don Felipe Alfaro, situada en las proximidades del puente de Hierro, a donde pernoctaron dando lo leve de su estado.

**Heridas que sufren**

Juan López Díez, de 45 años, de Calasparra (Murcia), heridas en la cabeza y contusiones en el cuerpo, pronóstico grave.

María Navarro García, de 42 años, de Cehégin (Murcia), lesión en un hombro y shock traumático, pronóstico reservado.

Demetria Pérez Rodríguez, de 28, de la misma naturaleza, desprendimiento de la barba, herida en el labio inferior y otra en la espalda; pronóstico grave.

Juan Casas Pérez, de 5 años, de Hellín (Albacete), erosiones en el parietal izquierdo y otras contusiones en la pierna izquierda; pronóstico reservado.

Juana Casas Pérez, de 7 años, de Hellín, herida en el párpado inferior del ojo izquierdo, contusión en el hombro derecho y conmoción; pronóstico reservado.

Y heridos levemente en distintas partes del cuerpo, Cristino Moya García, de 35; Ángela Oliver Pelegrín, de 39; Antonia Guirao Caballero, de 15; Esperanza Torrente Rivell, de 18; Antonio Guinao Ramo, de 38; Concepción Torrente, de 36; José Reguera, de 12; y Ceferino Reguera Ramón, de 52.

Anuncie usted en LA VOZ

**Ecos de sociedad**

**VIAJEROS**

De Valencia regresó el comandante don Manuel G. Delgado.

Llegó de Valencia el joven médico don Emilio Borrajo.

De su viaje regresó don Ricardo Atrián.

Marchó a Barcelona el deán de esta Catedral don Antonio Buj.

A Madrid el propietario don José María Valdemoro.

Ha regresado a su residencia, el activo corresponsal de LA VOZ en Valencia don Justo de Avila.

Hemos tenido el gusto de saludar al rico propietario y alcalde de Cedrillas don Adolfo Dolz.

Se encuentra en Teruel, el digno y virtuoso canónigo del Santo Templo del Pilar don Carlos Albás, que entre nosotros tiene grandes afectos y simpatías.

Han pasado unas horas en nuestra ciudad los comerciantes de Alcañiz don Enrique Trullenque y don Inocencio Lledana.

**ONOMÁSTICAS**

A todos cuantos lectores celebran hoy la fiesta de San Antonio de Padua enviamos nuestra cordial y sincera felicitación.

**VARIAS**

Ha sido aprobado en el primer ejercicio para ingreso en la Academia General Militar, el estudiante joven José Albalade, hijo de nuestro particular amigo el funcionario de Hacienda don Francisco.

Nuestra felicitación y le deseamos igual suerte en los restantes ejercicios.

**Desaparición de un demente**

Se cursan órdenes por este Gobierno civil para la busca y detención de Miguel Margelí Cifre, de 31 años, desaparecido de su domicilio de Aguaviva, el día 10 del actual.

Este individuo tiene perturbadas sus facultades mentales.

**Farmacias, panaderías y estancos de turno**

El próximo domingo, estarán abiertas al público:

Farmacias: las de la Bola y señor López.

Panaderías: las de Carlos Sánchez y Santiago Galindo.

Estancos: los de las calles Democracia, Ovalo y Arrabal.

**AJURIA S. A. - VITORIA**

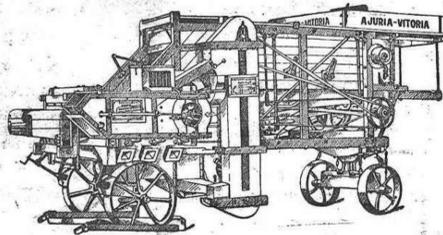
MAQUINARIA AGRÍCOLA

CAPITAL: DIEZ MILLONES DE PESETAS

GRANDES FABRICAS EN VITORIA Y ARAYA (ALAVA)

ESTA CASA FABRICA EN GRANDES SERIES

Toda clase de arados: Arados Brabant con áncora forjada; arados Ideal, Iduya, Castilla, Hispano, Ibérico, todos ellos con vertedera blindada; arados Viñero y Alondra. Sembradoras, Gradas, Cortarraices, Cortapajas, Molinos, Trilladoras, Trillos, Desgranadoras, Aventadoras de mano y de motor, etc.



**La Trilladora AJURIA**

ES LA QUE MAS SE VENDE EN TODA ESPAÑA Y DEMUESTRA SU SUPERIORIDAD CON CIFRAS IRREBATIBLES

En 1928 se vendieron 305, y en 1929, 454 Trilladoras AJURIA: cifras muy superiores a la venta colectiva de las demás marcas nacionales y extranjeras reunidas, en esos mismos años.

Solicite la lista de los 901 agricultores que poseen Trilladora AJURIA para pedirles libremente referencias

Esta Casa vende también por representación exclusiva: El material de siega y Tractores Massey-Harris y los motores ingleses Lister

Para toda clase de maquinaria agrícola consultad a la Casa AJURIA. Ninguna le aventaja en seriedad, experiencia, ni precios.

**SUCURSALES:**

- |                        |                       |                    |                       |
|------------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
| Albacete.              | Estella.              | Lugo.              | Rioseco.              |
| Almazán.               | Gerona.               | Madrid.            | Salamanca.            |
| Antequera.             | Granada.              | Medina del Campo.  | Santander.            |
| Barcelona.             | Guadalajara.          | Mérida.            | Sevilla.              |
| Briviesca.             | Huesca.               | Miranda.           | Tafalla.              |
| Burgos.                | Jaén.                 | Orense.            | Talavera de la Reina. |
| Cáceres.               | Jerez de la Frontera. | Oviedo.            | Teruel.               |
| Ciudad Real.           | León.                 | Palencia.          | Tudela.               |
| Córdoba.               | Lérida.               | Palma de Mallorca. | Valladolid.           |
| Ejea de los Caballeros | Logroño.              | Pamplona.          | Zamora.               |
|                        |                       | Pontevedra.        | Zaragoza.             |

Sucursal en Teruel: calle de Joaquín Costa, número 36.

**HUDSON-ESSEX**

Concesionario y Agente

**Pedro Lozano**

**Garage Patria**

**Autos de Alquiler**

Teléfono número 22

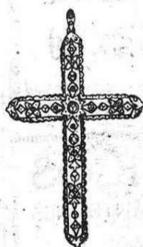
La Platería Moderna

- D E -

**Amadeo Burgalat**

ofrece a su distinguida clientela, bonita Cruz oro de ley y platino, seis brillantes veinticuatro diamantes.

**PRECIO 361 PESETAS**  
**En el Real de la Feria**



**Centros Oficiales**

**Gobierno civil**

Por este gobierno se aprueban los reglamentos por los que han de regirse la Sociedad Defensa Agrícola, de Andorra.

A los alcaldes de Guadalaviar y Vinacite se les comunica haber sido nombrados secretarios de las Corporaciones don Sebastián Pérez Malo y don Gregorio Ribota López, respectivamente, y se les ordena comuniquen si el día 4 del próximo Julio han tomado posesión de su empleo.

A los Ayuntamientos de Ladrubán, Santolea, Fortanete, Belmonte, Ariño y Dos Torres se les traslada comunicacion de la direccion general de Administracion estableciendo el porrateo de las cantidades que les corresponde satisfacer para pago de la pensión concedida a la viuda del secretario que fué don Antonio A. Ballesteros.

**De Hacienda**

Libramientos puestos al cobro en esta Tesorería para el día de mañana:

Don Francisco Martín 467'38 pesetas; don Baldomero Nuñez, 12.526'84; señor administrador de Correos, 2.240; Banco Hispano, 15.958'69 y señor depositario, 31.611'29.

**Inspección de Vigilancia**

Ha sido detenido Máximo de Frías Martínez, de 31 años por hallarse reclamado por la direccion general de Seguridad. Ingresó en la cárcel.

El vecino de esta ciudad Ernesto Calomarde denunció a su convecino Francisco Orero por haberle dado un golpe y haberle insultado, sin motivo alguno, ayer noche en la plaza de la Bolamar.

**Diputación**

Esta noche se reúne en sesión ordinaria la Comisión provincial.

**Espectáculos**

**Teatro Marín**

El domingo se rodará la interesante película de amor «Los antrax del crimen» interpretada por el célebre Lon Chaney.

Completará el programa una revista y una bonita comedia interpretada por los simpáticos Stand Laurel y Oliver Hardy.

El próximo jueves festividad del Corpus Christi, sorprendente espectáculo del que en nuestro próximo número daremos detalles.

Para los días 21 y 22 del actual reaparecerá el célebre ventrilocuo Agudiez con su colección completa de autómatas entre los que lleva al popular Don Pánfilo.

**Circo Cortés**

Mañana sábado, si el tiempo lo permite, se celebrará la función anunciada para ayer, que fué suspendida por la lluvia.

En ella habrá rondalla aragonesa y dos parejas de balladores y cantadores, y harán su presentación con nuevos números las malaristas Las Mercedes y la bella trapezista Aurorita Zea.

El domingo funciones de despedida, tarde y noche. Que la suerte les acompañe.

**INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA**

**Gacetillas**

(Servicio combinado con «La Voz Valenciana»)

Conferencia 5 tarde

**BOXEO**

El gran match de anoche para el campeonato del mundo, Schmelling gana por descalificación de Sharkey

Nueva York.—El entusiasmo que había despertado la velada, en que se ponía en fuego el título de campeón mundial de todas las categorías vacante desde la retirada de Tunney, ha sido verdaderamente extraordinario, congregándose en el Yankee Stadium más de 70.000 espectadores y calculándose un ingreso de 120.000 libras esterlinas. Como favorito hasta última hora se considera al americano. Antes de dicho combate lucharon Lamarr y el español Mateo de la Osa, siendo vencido este por puntos.

A las 8'22 suben Schmelling y Sharkey al ring siendo acogidos con grandes ovaciones. Paulino, Stribling, Campolo y Risko suben también y retan al vencedor.

**PRIMER ASALTO**

Sharkey pone empeño en alcanzar la cara de su rival que con habilidad lo esquiva, asestando al americano dos buenos golpes.

**SEGUNDO ASALTO**

Schmelling alcanza a su contrario dos formidables repentes, respondiendo el americano con un terrible gancho seguido de directo a la mandíbula.

**TERCER ASALTO**

Ambos púgiles cambian varios golpes si bien el alemán recibe un golpe de derecha a la barbilla que le hace tambalear, seguido de una serie de directos que lo lanzan a las cuerdas.

**CUARTO ASALTO**

Como consecuencia de un golpe bajo del americano al alemán se interrumpe el encuentro entre

**Cortinas Orientales**

ARTISTICAS CON ANUNCIOS

Económicas, para casas de campo.

Con estas cortinas, no hay moscas.

Representante colegiado:

D. Manuel García Gómez

Joaquín Costa, 49.-2.º.—TERUEL

**Casa EMILIO HERRERO**

Tres nuevos modelos de Gramolas

La Voz de su Amo

Pase por casa y oígalos.

Calle de San Juan, núm. 15.—TERUEL



DISCOS

últimas impresiones MAQUINAS para escribir y de coser

gran confusión. Los jueces y árbitro reconocen que ha habido golpe bajo, aunque sin intención y en medio de gran escándalo se declara vencedor al alemán Schmelling por descalificación de su contrario. Al oír el fallo Sharkey fué presa de gran excitación nerviosa.

Ha sido la primera vez que el título de campeón del mundo no se queda en Norteamérica.

**El momento político**

Las elecciones

Es rigurosamente cierto que la cuestión política fué abordada en el último Consejo de Ministros y tanto el jefe del Gabinete como los demás consejeros, todos, desean cuanto antes entrar en la normalidad.

Fué tratada la proposición del duque de Baena pero dejada estar. Como la rectificación del Censo estará hecha el 15 de Noviembre; el día 5 de Diciembre se publicará el decreto de convocatoria de nuevas Cortes.

**Los furiosos temporales**

Rayos, truenos, agua

Vigo.—En la Parroquia de Ineiso, descargó ayer imponente tormenta, cayendo más de 20 chispas.

Dos niños pequeños, estuvieron a punto de perecer y se les veía el peligro sin que se les pudiera socorrer.

En casa del cartero del pueblo Modesto Troncoso cayó un rayo, impresionando a su esposa que se hallaba con unas amigas, cayendo al suelo desvanecida.

Las vecinas trataron de reanimarla y al ver que no podían lograrlo, llamaron al médico quien se limitó a decir que estaba muerta. Había fallecido a consecuencia de un colapso cardiaco.

**San Sebastián**

Temporal enorme. Tormentas imponentes, aparatosas.

Los vapores tienen echadas las amarras y encendidos los faros.

**Medina del campo en peligro**

La tormenta descargada ayer fué horrorosa. Las pérdidas son enormes y ha quedado mucha gente sin pan y puede que sin hogar.

Las aguas han alcanzado tal altura que dos casas se han hundido y hay en peligro inminente cuatro más.

En más de 200 casas ha entrado agua en cantidad tal, que ofrecen serio peligro.

El cuadro de Medina del Campo es desolador.

**Baeza**

Llegó el Gobernador. Más de 500 labradores le visitaron a su llegada en demanda de socorros por los temporales.

**Valdepeñas**

La tormenta caída ayer mañana ha dejado triste recuerdo en el valle de la Virgen de la Cabeza.

**Despacho con el Rey**

Además del presidente, despacharon con don Alfonso los Ministros de Fomento y Trabajo.

El señor Matos sometió a la sanción regia unos decretos que afectan a personal.

También firmó el Monarca un decreto sobre inspectores de seguros.

**Llegada del ministro**

Ronda.—Para asistir a los desposorios de la hija de un amigo suyo, llegó el ministro de Gracia y Justicia don José Estrada.

Tuvo gran recibimiento.

**Clausura de la Exposición**

Acompañando al príncipe de Asturias, el ministro de Economía señor Wais marchará a Sevilla para asistir a la clausura de la Exposición.

**Entrega de bases**

Una comisión de padres de familia de la Acción Católica de Madrid y de la Junta de la Confederación, han visitado al ministro de Instrucción pública esta mañana, haciéndole entrega de unas peticiones que formulan en pro de la enseñanza y la Religión.

**Nueva combinación**

En la próxima combinación de delegados de Hacienda, que es algo extensa, entran algunos nuevos y provincias varias.

Aun cuando se guarda reserva, se sabe entran Gerona, Albacete, Palencia, Vigo y otras.

A Huesca irá, el ex delegado de Zaragoza, señor Alamán electo de Gerona.

**Las plantillas de prisiones**

Están ya en poder del ministro de Hacienda, las plantillas, o estudio de ellas, del Cuerpo de Prisiones.

Hay, con el importe de las actuales, una economía

de 20.000 pesetas para el Tesoro y sin embargo, mejorase el estado de los funcionarios.

**Barrera mejora**

El diestro valenciano Vicente Barrera, pasó la noche intranquilo, quejándose de agudos dolores.

Esta mañana le visitó el doctor Bastos encontrándolo mejorado, quien manifestó tardará en curar sobre unos 15 días.

Barrera por este percance pierde seis corridas.

**Corrida suspendida**

A causa del temporal reinante y estado de la plaza, la novillada anunciada para el domingo en Vista Alegre ha sido suspendida lo cual si es posible, se dará el día del Corpus.

Estaban anunciados Nacional III, Lázaro Obón y el turolense Salerito con ganado de Domingo Polo.

**Almorranas-Varices Ulceras**

Cura radical «sin operación» ni dolor. — Procedimiento español propio y único. — Sin esclerosis

Dr. JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia. — En enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

Consulta: de 11 a 1.—Alfonso, núm. 16, entresuelo.—Zaragoza

**En Fortanete**

Una chispa eléctrica mata a un hombre, hiere a otro y causa la muerte a la caballería

En ocasión de que los vecinos Cristóbal Monterde Alcón y Saturnino Iñigo regresaban de reparar la línea eléctrica de la Electra Virgen de la Peña por el camino de Pitarque montados sobre una caballería, descargó una tormenta cayendo un rayo que causó la muerte instantánea a Cristóbal y al semoviente, y heridas de pronóstico reservado en brazos y piernas al Saturnino Iñigo.

**Dolores Llopart de Soler**

COMADRONA Y PRACTICANTE

Exinterna del Hospital Clínico y Casa de Maternidad de Barcelona.

Consulta de enfermedades propias de la mujer.

Tomás Nougués (antes Carrasco), 6

Según datos facilitados en el Instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fué de 15'8 la mínima de hoy de 9. Lluvia en milímetros, 16.

**Biblioteca de la Diputación provincial**

Horas de lectura:

Mañana: de 10 y media a 1.

Tarde: de 6 y media a 9.

SE HA TRASLADADO temporalmente el establecimiento de Sergio Miguel a la calle de San Juan, número 67.

SE CONFECCIONAN asientos de rejilla.—San Esteban, 3, 2.º

VENDO jaca pamplonesa, con tartana y aparejos junto o separado.—José Torres, Villarquemado.

En la Fábrica de azulejos de nuestro buen amigo don Agustín Nomdedeu, de Alcora (Castellón) han sido fabricados dos artísticos cuadros de Cerámica reproduciendo la Corona ducal de los duques de Híjar y el escudo de armas del conde de Casál.

Es un regalo que el señor Nomdedeu hace a sus amigos los ilustres próceres.

Usando NIEVINA (crema), las señoras, consiguen cutis fino y aterciopelado, suaviza las manos agrietadas y evita en los caballeros el escozor después de afeitarse; no engrasa, se absorbe. Caja pequeña 35 céntimos. — Bote grande, 1 peseta. — Farmacias, droguerías y perfumerías de toda España.

SI ESTAN SUS PIES hinchados, ardientes, cansados, sudorosos, sensibles, doloridos, si padece de callos, durezas, grietas y ampollas, nada encontrará mejor que un baño de pies con SAL BAN. Paquete para un baño 35 céntimos y de cuatro baños una peseta. Farmacias y Droguerías de toda España.

**Hallazgo de una paloma mensajera**

El alcalde de La Codonera da cuenta de haber sido recogida por el vecino Antonio Lorenzo Serrés una paloma mensajera que encontró en el campo.

La paloma lleva en la pata derecha un anillo de aluminio con una inscripción que dice «A 29-España, 13 664». Dos en la izquierda, uno de pasta y otro de goma blanco, en el que aparece una cruz en forma de aspa y el número 775.

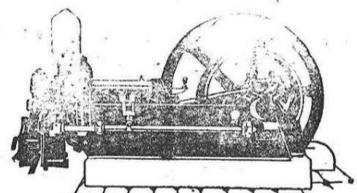
**Esquelas de defunción en la imprenta de este periódico**

Este número ha sido sometido a la previa censura

**MOTORES ACEITES PESADOS**



Para riegos - Abastecimiento de aguas - Centrales eléctricas Los más sólidos. — Los de menos consumo. ARRANQUE EN FRIO — CUATRO TIEMPOS Coste mínimo: 0'04 pesetas. H. P. hora PIDAN PRESUPUESTOS



Agentes distribuidores en España: THE SPANISH TRADING Comp. Ltd.

Antonio Maura, 14 MADRID Rímbra Cataluña, 78 BARCELONA

SOLICITAMOS AGENTES

**CEMENTO-PORTLAND-ASLAND**

LAVABOS BAÑERAS CALENTADORES WATERS BIDETS

PRECIOS REDUCIDOS

HERAJES-PARA-OBRAS

**ERNESTO FERRER S. A.**  
BARCAS, 2.—VALENCIA

WATERS COMPLETOS DESDE 45 PESETAS

Disponemos de operarios prácticos para instalaciones  
Informes nuestro representante D. VICENTE SERRANO.—Teruel.

## Comisión provisional de Plaza de Toros

Por esta Comisión se han repartido las siguientes hojas:  
Muy señor nuestro: Respondiendo a la invitación del excelentísimo Ayuntamiento, hemos quedado constituidos en Comisión provisional, al solo efecto de ver si se consigue la cantidad necesaria para construir una nueva Plaza de Toros en esta ciudad.

Si no se consigue, daremos por terminada la gestión, encargando al tiempo de demostrar los daños que causa no tenerla; y cuando dentro de ocho o diez años haya desaparecido la casi totalidad de la feria, se reproducirá el intento y se atenderá a la necesidad, pero sin poder indemnizar los perjuicios producidos.

Por el contrario, si se reúnen ofrecimientos bastantes para realizar la empresa, procedemos, en unión de los suscriptores, a formalizar la Entidad que los ha de hacer efectivos y ejecutar la obra con el propósito de que se pueda inaugurar el año próximo.

A ese efecto suplicamos la cooperación de usted en la cantidad que estime, suscribiéndola en el presente pliego y presentándolo en la Secretaría del Ayuntamiento, hasta el día 21 del presente mes.

El ofrecimiento que haga, y la obligación que adquiere, queda subordinada a las siguientes

### CONDICIONES

- 1.ª Se ha de construir una Plaza suficiente para las necesidades de Teruel, sólida y estética, pero sin lujos ni dispendios, de un coste aproximado a 300.000 pesetas.
- 2.ª El Ayuntamiento regalará el solar al otro lado del Viaducto, en sitio adecuado, facilitará el Plano, sin más coste que los derechos del técnico y subencionará la obra con una cantidad igual al 4 por 100 de un coste máximo de 300.000 pesetas, se dedicará, necesariamente, a pago de intereses de capital.
- 3.ª La renta líquida que produzca la Plaza se dedicará a la amortización del capital aportado, reduciéndose la subvención municipal al 4 por 100 de lo dicho.
- 4.ª Reintegrado totalmente el capital, quedará la Plaza y sus rentas y beneficios, de la propiedad de los establecimientos de Caridad de la ciudad que se designen.
- 5.ª En compensación a la subvención municipal, el Ayuntamiento adquirirá a perpetuidad el derecho a ocupar un palco doble y otro sencillo en sitio preferente a disponer gratuitamente de la Plaza el domingo y lunes más próximos al día de San Cristóbal y la entidad propietaria o arrendataria vendrán obligadas a dar para las ferias de San Fernando dos corridas de toros, por lo menos.

- 6.ª El desembolso de la cantidad suscrita se efectuará por terceras partes, el primer plazo al constituirse la entidad constructora, el segundo a los seis meses y el tercero al año.
- 7.ª A los industriales que puedan aportar a la obra géneros o valores de su tráfico, se les tomará en cuenta para el pago total o parcial de sus ofrecimientos, en la cantidad y precios que tengan por conveniente la Entidad constructora.
- 8.ª De no alcanzar las 300.000 pesetas, quedarán sin efecto todos los ofrecimientos que se hayan hecho.

De V. attos. S. S.

José María Rivera, alcalde.—Isidro Salvador, presidente de la Cámara de Comercio.—Fermín Rodríguez, presidente de la Cámara Urbana.—Jesús Marina, presidente de la Cámara Minera y Círculo Turolense.—Luis Alonso, presidente de la Cámara Agrícola.—Julían Asensio, presidente del Sindicato de Riegos.—Juan González, presidente del Círculo Mercantil.—José María Sánchez, presidente del Círculo de Obreros.

### SUSCRIPCION

El que suscribe, atento a la invitación que procede, ofrece contribuir a la construcción de la Plaza de Toros, con la cantidad de ..... pesetas bajo las condiciones que se dejan indicadas.

Teruel ..... de Junio de 1930.

### TAL DIA COMO HOY

hace 25 años

- Descarga una fuerte tormenta, dejando a oscuras la población.
- Se celebra la 8.ª de Santa Emerenciana, predicando en la Catedral el canónigo don Manuel Agustín.
- Viene con su esposa y hermana política, destinado al Regimiento de Tetuán, recién ascendido a capitán, don Emilio Correas Monforte.
- Resulta herido en la fábrica de Tarrat, en la carretera de Cuenca, el obrero de 79 años, Juan Baguea Reus.
- Es destinado a la zona de Reclutamiento de Teruel, procedente de Tarragona, el segundo teniente (E. R.) don Julio Martínez Lafuente.
- Hállase bastante enferma, la joven maestra elemental, señorita Carmen Calderaro Vicente.

Teléfono de «La Voz» 123

## LA PASIONISTA

Nuevo servicio de pompas fúnebres — Montado con todos los adelantos modernos

Inmenso y variado surtido en ataúdes y arcas para adulto y párvulo.

Coches desde lo más modesto a lo más lujoso — SERVICIO PERMANENTE —

Automóviles de respeto para ir al Cementerio y traslado de restos a todos los Cementerios de España y el Extranjero.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

AVISOS:

Antonio Sañón — Constancio Fallado  
Ronda del 4 de Agosto, núm. 50 — Calle del 3 de Julio, núm. 19, 3.º

## LA RONDA

Los que conozcan nuestra historia, habrán de reconocer, que somos un pueblo paradójico.

Quiso un gobernador, Galán y Castillo, urbanizar la Glorieta, y tuvo que luchar con todos y sobre todo con el alcalde que entonces había en Teruel.

Intentó el señor Marina, siendo alcalde, hacer el Mercado donde hoy se hace y hubo de desistir ante las lamentaciones de los propietarios de la plaza.

Se proyectó un día sacar el Casino Turolense de la calle de los Amantes y aún recordarán muchos la oposición de los vecinos del barrio.

Pensó lo mismo el Mercantil y los opositoristas provocaron una escisión que aun perdura.

Se quiere ahora urbanizar la Ronda y convertirla en una Gran Vía y salen los intereses particulares a combatir el pensamiento. Y como de estos casos podríamos citar cientos, podremos terminar diciendo, que aunque por fuera nos llamamos liberales, somos muy tradicionalistas por dentro.

Nonos diferenciamos de los Cerralvos, Mellas y secuaces, más que, en que aquellos son tradicionalistas espirituales y nosotros lo somos en el orden material de interés, representados por nuestros intangibles fincas, rústicas y urbanas.

Con este criterio habría que renunciar a todo lo que sea avance y progreso.

Por ese modo de ser, es por lo que tenemos que sufrir la vergüencilla de ver, que la Glorieta, la Escalinata, el Viaducto, todo lo moderno que podemos enseñar al visitante, es obra de forasteros.

Los que habiendo sido concejales de Teruel una o varias veces y no se han acordado, ni preocupado nunca de urbanizar la Ronda, no deben poner dificultades a lo que se va hacer.

Y no se pretenda dorar la oposición, en los pueblos pequeños, estamos todos en el secreto de las cosas.

Los que se quejan a nombre del aire y del sol de la Ronda, no pensaban lo mismo sobre el nuevo Mercado, la Casa de Correos y las edificaciones que se hacen en el Carrel, Arrabal y San Julián y si pensaban lo mismo se lo callaron.

¿Es que los vecinos de estos barrios, no son hijos de Dios y vecinos de Teruel?

Aparte de toda retórica, la Ronda es un vertedero de enrunas y basuras, muy útil para los que la vienen utilizando, sin pagar, como ampliación de sus casas y negocios, pero inútil y perjudicial a los demás vecinos de Teruel.

La han tenido abandonada, y cuando se piensa urbanizarla, se cae en la cuenta de que se pueden hacer jardines.

Para hacer jardines en la Ronda es necesario trasportar a ella 5.000 metros cúbicos de tierra laborable y construir 1.500 metros cuadrados de acera, cosas que valen 10 o 12.000 duros, lo que el Ayuntamiento no puede gastar allí nunca.

Lo que Teruel necesita son obras que representen casas para vivir, locales para las industrias y los oficios y trabajo para todos, que es lo que se trata de fomentar.

Si el Ayuntamiento cuida de los proyectos a construir, como ha cuidado de impedir que aquellos solares vayan a manos de acaparadores y de dar facilidades y plazos para que los puedan adquirir los artesanos, como ha sucedido con la Oliveta, con el Mercado y con los Casinos, dentro de dos años enseñaremos la Ronda como la mejor vía de la Ciudad.

Claro que es de lamentar que como caeció con la calle Nueva y la del Salvador, una aumenste y otra disminuya en importancia, pero eso es la ley de la vida, el dolor de la vida, el dolor del parto del progreso, quejidos muy explicable por no tan fuertes, que por ellos tenga que detenerse el desenvolvimiento de una ciudad.

### La suscripción para las obras del Pilar

El ilustre periodista gerente de «Heraldo de Aragón» señor Mompéon Motos, nos dirige el siguiente telefonema que con gusto, y agradeciendo la gentileza del distinguido compañero, publicamos:

«Sr. Ditor. de LA VOZ DE TERUEL.

Muy agradecido a sus amables líneas tan aragonesas y de tan ferviente amor para el Pilar. Su valioso concurso será muy útil. El Heraldo y yo, reconocidísimos. Oportunamente remitísele carta córtica a todos los diarios. Lamentó no recibírala. Saludos. — Antonio Mompéon».

## Asociación de Caridad de Teruel

La Junta de esta Asociación ha repartido la siguiente circular, que con gusto reproducimos para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

«Muy distinguido señor nuestro: La Junta de la Asociación de Caridad, establecida y aprobada por Real orden de 7 de Marzo de 1927, cree un deber hacer llegar a conocimiento de usted su existencia, funcionamiento y fines que persigue.

Desde el año 1927 funciona en esta capital el Comedor de Caridad que suministra diariamente comida y cena a cien pobres fijos. Además de atender a los transeúntes cuyo número varía constantemente. Los beneficios del Comedor alcanza también a cien niños de la Cantina Escolar durante los meses de tiempo invernal y al Ropero, que proporciona un gran número de mantas, sábanas y prendas de vestir, ampliando su gestión a distintas necesidades que en diversos aspectos aparecen en las indigentes, menesterosos, enfermos y pobres vergonzantes.

La Asociación de Caridad constituye hoy una Institución que honra a Teruel y cuyo Comedor, visitado por muchos forasteros, merece frecuentemente las más encomiásticas alabanzas, tanto por los beneficios que reporta, como por el buen funcionamiento de l Comedor y le invita a que se digne visitarlo para conocimiento de los hechos.

Teruel ha conseguido extinguir radicalmente la mendicidad con todas las derivaciones que lleva aparejadas, y provee, en parte, a las necesidades que callada y sórdidamente devoran la salud y la paz de muchos hogares.

La Asociación de Caridad llena un cometido social de la más alta importancia y, aspirando a la garantía de su indefinido funcionamiento y ampliación de sus fines, pretende ser el organismo legal que recoja los impulsos de la caridad individual y colectiva y administre en forma reglamentaria y ordenada el óbolo de los donantes.

Como la obra que se realiza tiene un carácter eminentemente social, existe una suscripción popular, base del sostenimiento del Comedor, a cuya suscripción concurren con una aportación mensual la mayoría de las familias residentes en Teruel que pueden contribuir, y con arreglo a su posición económica y voluntad.

La Junta desea hacer participantes de esta obra a todos aquellos que no contribuyen hasta el presente por desconocer e funcionamiento del Comedor o por no haber sido invitados a ello, y en este sentido, acompaña a usted el ad-

junto Boletín, esperando ver incrementada la suscripción con su caritativa y valiosa cooperación, dados sus sentimientos humanitarios, por cuyo acto quedará altamente agradecida la Junta, en nombre de los menesterosos.

De usted afmos. s. s.  
José García Guerrero, Isidoro Ortega, Antonio Bujá.

Nota.—Si alguna persona no hubiese recibido boletín de suscripción y deseara contribuir con una cuota mensual determinada, puede solicitarlo en el local del Comedor de Caridad, sito en la Plaza de San Juan.

## Las casas baratas

Hace ya bastante más de un mes que se nombró una comisión para que estudiase una solución en el asunto de las casas baratas, que es muy complicado.

Nada ha vuelto a saberse, y, sin embargo, el asunto es de urgencia porque hay más de 425 millones de pesetas del Tesoro comprometidos, y de toda la actuación de la Dictadura no hay ninguna en que el despilfarro haya llegado a tales límites; y el informe, cuando se emita, habrá que publicarlo, para que se entere la pública opinión del préstamo al Hotel Britaña, de las obras de la Real Institución Cooperativa de Funcionarios, de la titulada Colonia Primo de Rivera, y de tantas otras obras a precios exagerados, merced a las cuales se ha llegado a obtener en un año 200.000 pesetas de utilidades con 150.000 de capital.

(De «El Economista»)

## LA BOLSA

Servicio informativo del Banco de Aragón  
Cotización de la Bolsa de Madrid

Día 12 de Junio de 1930.

	Anterior	Del día
Deuda perpetua al 4 % Interior.	72'50	72'50
Deuda 3 % amortizable 1928.	72'25	72'25
Deuda 4 % amortizable 1928.	88'65	89
Deuda 5 % amortizable 1927 libre	102	102'20
Deuda 5 % amortizable 1927 con	87'35	87'35
Acciones Tabacos.	227'25	227
Acciones Petróleos.	130'50	129
Acciones Banco de España.	592	593
Acciones Azucareras Ordinarias	73'75	73'50
Acciones Explosivos.	1.100	1.091
Acciones Norte.	545'50	540'75
Acciones Alicante.	512	509
Cédulas Banco Hipotecario 5 %	100	100
6 %	111'50	111'50
Cédulas Banco Crédito Local 6 %	99'90	99'90
Bonos 6 % oro.	154'75	155
Minas del Rif. Portador.	573	573
Chades.	675	674
Felgueras.	97	97

### CAMBIOS

París Cheque.	32'95	33'30
Londres Cheque.		
New-York Cheque.	8'38 1/2	
Berlín Cheque.		

### ZARAGOZA

VALORES LOCALES	
Acciones B. de Aragón liberadas	199
4 % desembolsado	580
Acciones Industrial Química.	81
Minas y ferrocarril de Utrillas.	91

IMP. DE LA VOZ DE TERUEL.—BRETÓN 6

**Agencia Oficial**  
**FORD**  
AUTOMOVILES Y CAMIONES  
**Garage España**  
**Bautista Zuriaga**  
**TERUEL**

No deje de ver el NUEVO y magnífico coche  
**Chevrolet 1930** — (SEIS cilindros)  
con sus 76 características y grandes mejoras que hoy le ponen al nivel de los coches de lujo.  
**José María Morera**  
Distribuidor exclusivo para toda la provincia y partido de Caspe.  
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS  
Teléfonos: Oficinas 17 TALLER 64 ALCANIZ  
Teléfonos: Oficinas 111 TALLER 110 TERUEL